

CONTENTS

目录



02

卷首 UPFRONT

亚投行呼唤全球合作

08

聚焦 ZOOM

10

特别策划 IN FOCUS

10

乌镇@世界

12

一座千年古镇的蜕变

15

走向“智造”

18

智慧出行新时代

22

人物 PEOPLE

22

昆明遇上西雅图
——访昆明外国语学校国际部外籍副校长孙江宇

26

打造生物制药王国
——记“千人计划”专家罗顺

29

“孩子，顺着优势走”
——记天津英华国际学校中加国际高中部学术校长努兹奥·罗曼诺

32

成都有个“洋中医”

35

纪实 ON THE SPOT

35

凤凰于飞 梧桐是依
——“西湖友谊奖”二十年

38

用美国故事，讲“邵医模式”

42

在舟山，感受海洋的气息

44

中国《图兰朵》绽放日内瓦舞台



CONTENTS

目录



46

图片故事 PICTURE

希望

50

视点 IN VIEW

促进全球繁荣: 高校及都市地区的角色

对话沈大力: 文化“走出去”要脚踏实地

56

回顾 IN RETROSPECT

一个瑞典人眼中1961-1962年的中国

58

我与外教 MY FOREIGN TEACHER AND I

坐在门厅的威尔

“仆人领袖”的影响力

62

国际朋友说 WORLD SPEAKING

鲍勃·迪伦得诺奖

68

外国专家之家 AT THE HOMES OF FOREIGN EXPERTS

乌镇印象

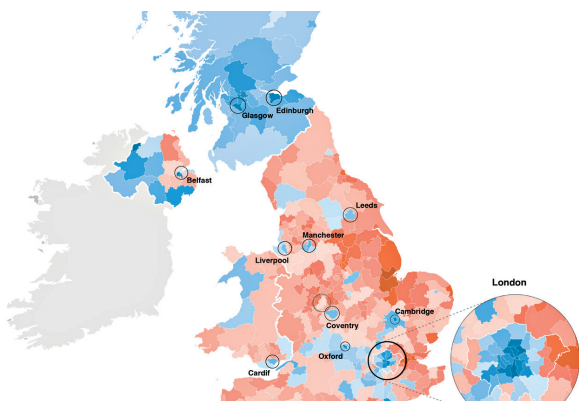
双语资讯三则

20

资讯 IN BRIEF

“外教中国”年度人物评选活动启动

枫叶格局



International Talent Monthly

Sponsored by the State Administration of Foreign
Experts Affairs (SAFEA)

Administered by Information Research Center of
SAFEA

Director of Editorial Committee:

Chen Huabei

Deputy Director of Editorial Committee:

Editorial Committee: Chen Huabei, Gao Pengfei, Ji Jia, Jiang Hong, Kuang Mahua, Liang Boshu, Liu Sheng, Li Yuemin, Peng Hao, Shen Yanjie, Shi Binghe, Su Guangming, Wan Jinfa, Wu Yiwen, Xiang Rong, Zhang Yingxia, Zheng Jie

Editor-in-Chief:

Director of Editorial Department:

Zhang Xiao

Reviewer:

Editor: Li Yiwen, Shao Hao, Wu Xingduo, Zuo Na, Niu Haiyan, Miao Weiyu, Wang Yang

Add: No.1 Zhongguancun South Street, Haidian District, Beijing, P. R. China 100873

Tel: 86-10-68948886

Fax: 86-10-68945168

Website: [http:// www.wetalent.com](http://www.wetalent.com)

E-mail: wetalent@safea.gov.cn

PO Subscription Code: 82-444

Domestic Price: RMB ¥12 (monthly)

RMB ¥140 (annually)

Overseas Subscription Code: M4060

Overseas Price: US\$ 6 (monthly)

US\$ 72 (annually)

Overseas Subscription Business:

China International Book Trading Corporation (Po Box 399 Beijing)

ISSN 1001-0114 CN11-2642/C

Legal Adviser:

Wei Heng Law Firm
Zhang Xiaowei, Meng Lifeng

CONTENTS

IN FOCUS

World Internet Conference in Wuzhen (10)

The Third World Internet Conference (WIC) was held in Wuzhen, Zhejiang province between Nov. 16 and Nov. 18. Discussions involved 20 current issues, including Internet innovation, Internet culture, governance in cyberspace and international cooperation on the Internet. Experts and scholars from around the world took part. The conference drew worldwide attention. WIC is an opportunity for tech firms to show off their latest products: visitors enjoyed driving a driverless car designed by Chinese search engine giant Baidu. Werner Zorn, recognized as a founding father of the German Internet, pointed out some challenges of Internet 4.0, such as excessive server energy consumption in some data centers, and the lack of data and internet protocol standards.

PEOPLE

M Zachary Snover: Kunming Meets Seattle (22)

M Zachary Snover now lives in Kunming, capital of Yunnan Province of China, and is Vice-president of the International Department at Kunming Foreign Languages School. He teaches history there, and thoroughly enjoys learning about China, especially Chinese culture and history. He speaks Mandarin very well, and often chats with friends in Kunming dialect. "I love to learn dialect from local music; it is really interesting." In 2015, Zachary married a Chinese woman, so Kunming is really home to him now, just like his hometown, Seattle. During Spring Festival, he loves to visit his father-in-law's home in the countryside where he learns even more about Chinese culture.

ON THE SPOT

Zhejiang West Lake Friendship Award (35)

On October 21, the 20th Anniversary of Zhejiang West Lake Friendship Awards Ceremony was held in Hangzhou. Since 1997, there have been 599 foreign experts from 43 countries and regions who have received the award. At the ceremony, Sitlvy Dmitry from Russia, Bruno Klaus Filter from German, and Krishna Bhuvanendra Kumar from India were awarded the West Lake Friendship for Outstanding Contributions for their decades of work in Zhejiang and contribution to Zhejiang's development. As technical director, Bruno Klaus Filter contributed greatly to Sino Eagle Group's acquiring Rowing Shells Olympic as a customer. Sitlvy Dmitry started working in Zhejiang in 1992, and now is a technical director in Juhua Group. He said: "I saw the company become a modern group, and witnessed China's rapid development." He pointed out that the cooperation and technical exchanges are really meaningful.